



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/42/364
2 July 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/
RUSSIAN/SPANISH

Сорок вторая сессия
Пункт 52 первоначального перечня*

СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ,
В РАЙОНЕ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	2
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	3
БАНГЛАДЕШ	3
ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ ЙЕМЕН	3
ИРАК	4
ИЗРАИЛЬ	5
ОМАН	5
ПАНАМА	6
УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА	6
СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК	7
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ	8

* A/42/50 и Corr.1.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 3 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 41/48, озаглавленную "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока", в соответствующих пунктах постановляющей части которой говорится следующее:

"Генеральная Ассамблея,

...

5. предлагает государствам, обладающим ядерным оружием, и всем другим государствам оказывать содействие в создании такой зоны и одновременно воздерживаться от любых действий, которые противоречат букве и духу настоящей резолюции;

6. выражает свою благодарность Генеральному секретарю за его доклад, содержащий мнения заинтересованных сторон относительно создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока 1/;

7. принимает к сведению вышеупомянутый доклад;

8. просит те стороны, которые еще не сообщили свои мнения Генеральному секретарю, сделать это;

9. приветствует любые дополнительные замечания от тех сторон, которые уже сообщили свои мнения Генеральному секретарю;

10. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока."

1/ A/41/465 и Add.1".

2. В соответствии с пунктами 8 и 9 этой резолюции Генеральный секретарь в вербальной ноте от 5 января 1987 года просил все государства-члены представить свои мнения и дальнейшие замечания. На сегодняшний день Генеральный секретарь получил ответы от Бангладеш, Демократического Йемена, Израиля, Ирака, Омана, Панамы, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Украинской Советской Социалистической Республики. Эти ответы приводятся в разделе II настоящего доклада.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

БАНГЛАДЕШ

[Подлинный текст на английском языке]
[4 мая 1987 года]

Бангладеш принципиально выступает в поддержку создания зон, свободных от ядерного оружия, в различных частях мира и считает, что создание таких зон содействовало бы достижению цели всеобщего и полного разоружения. Скорейшее осуществление таких резолюций содействовало бы также созданию атмосферы, благоприятной для всеобъемлющего урегулирования ближневосточной проблемы.

ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ ЙЕМЕН

[Подлинный текст на арабском языке]
[24 марта 1987 года]

1. Народная Демократическая Республика Йемен поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по созданию зон, свободных от ядерного оружия, которые являются одним из шагов на пути к всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем, а не заменителем этой конечной цели, к которой, мы надеемся, приведут усилия по разоружению.
2. Руководствуясь этой позицией, Народная Демократическая Республика Йемен поддержала резолюцию 41/48 Генеральной Ассамблеи, касающуюся создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, так же как она неизменно поддерживала все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи по данному вопросу. Она также поддержала резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности. Эта поддержка со стороны Народной Демократической Республики Йемен ясно свидетельствует о ее позиции и усилиях, предпринимаемых с целью избавления этого и других регионов от опасностей ядерного оружия и ядерного уничтожения, и с целью ослабления напряженности в регионе и укрепления международного мира и безопасности. Эта позиция нашла конкретное выражение в ратификации Договора о нераспространении ядерного оружия и сдаче 1 июня 1979 года на хранение ратификационных грамот.
3. Поддержка Народной Демократической Республики Йемен резолюции 41/48 Генеральной Ассамблеи и всех резолюций, касающихся создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, основывается на крупных основополагающих шагах срочного и практического характера, которые изложены в этих резолюциях, направлены на достижение этой цели и наиболее важными из которых являются:
 - а) предложение всем заинтересованным сторонам присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия;
 - б) призыв ко всем заинтересованным сторонам поставить их ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ);

с) заявление о необходимости того, чтобы все заинтересованные стороны воздерживались от разработки, производства, испытания или приобретения каким-либо иным образом ядерного оружия или от разрешения размещать на их территории или территориях, находящихся под их контролем, ядерное оружие или ядерные взрывные устройства.

4. Принимая во внимание доклады, касающиеся обладания Израилем ядерным оружием, которые были подтверждены докладом Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, представленным сороковой сессии Генеральной Ассамблеи, и ранее докладом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о ядерном вооружении Израиля (A/36/431), Народная Демократическая Республика Йемен считает, что первым шагом на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, было бы избавление региона от ядерного оружия и обеспечение того, чтобы Израиль соблюдал изложенные и постоянно подтверждаемые в резолюциях Организации Объединенных Наций основные условия, в частности, присоединение Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия, постановка всей его ядерной деятельности под гарантии МАГАТЭ и отказ от разработки, производства, испытания или приобретения каким-либо иным образом ядерного оружия и от разрешения размещать на его территории или территориях, находящихся под его контролем, ядерное оружие или ядерные взрывные устройства.

5. До тех пор, пока регион не станет свободным от ядерного оружия и МАГАТЭ не предоставит официальные заверения на этот счет, усилия по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока будут по-прежнему осуществляться в условиях, которые очень далеки от достижения этой цели.

ИРАК

[Подлинный текст на арабском языке]

[10 апреля 1987 года]

1. Иракская Республика является постоянным и активным участником всех инициатив, направленных на создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. Эта позиция неоднократно подтверждалась, и она находит свое выражение в целом ряде шагов, предпринятых Ираком для достижения этой цели. Ирак поддержал все резолюции, принятые по этому вопросу Генеральной Ассамблеей, и мы вновь подтверждаем нашу прежнюю позицию, изложенную в документе A/40/422/Add.1. Мы также подчеркиваем прежде всего важность освобождения региона от существующего ядерного оружия посредством согласия на осуществление мер международного контроля за всеми ядерными установками в регионе с помощью Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) или путем присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия. Убеденный в важности МАГАТЭ и Договора о нераспространении ядерного оружия для процесса всемирного разоружения, Ирак безотлагательно принял практические меры с целью постановки своих ядерных установок под контроль МАГАТЭ и соблюдения Договора о нераспространении ядерного оружия. В свете этих фактов мы вновь подчеркиваем, что все ядерные установки региона находятся под контролем МАГАТЭ, за исключением ядерных установок Израиля, которые обладают широкими возможностями и которые по-прежнему представляют собой препятствие для проверки того, действительно ли регион полностью свободен от ядерного оружия.

2. После принятия Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций резолюции 39/54, в которой ко всем государствам региона обращена просьба представить Генеральному секретарю свои мнения по вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, Израиль не предпринял ни одного позитивного шага по осуществлению этой или последующих резолюций. Он настойчиво продолжал проводить ядерную политику, которая подрывает все попытки по достижению намеченной цели. Такая политика прослеживается во всех действиях, о которых сообщают международные официальные источники и средства массовой информации. Одно такое сообщение было напечатано в лондонской газете "Таймс" от 5 октября 1986 года под заголовком "Секреты израильского ядерного арсенала". На основе информации, подкрепленной фотографиями и данными, которые предоставил израильтянин Мордехай Вануну, долгое время работавший на реакторе Димона, газета указывала, что израильский реактор Димона обладает техническими возможностями для производства от 10 до 40 кг плутония в год и что этого достаточно для создания 10 атомных бомб. Эксперт в области ядерного оружия, ученый, занимающийся вопросами ядерной энергии, Теодор Тэйлор, изучив данные и фотографии, представленные Вануну, заявил, что не может быть и малейших сомнений в том, что Израиль обладает ядерным оружием, причем, по меньшей мере, на протяжении последнего десятилетия. Физик-ядерщик Фрэнк Барнэби также подтвердил это. Если учесть эту информацию, то создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока возможно лишь при условии уничтожения израильского ядерного арсенала и обеспечения эффективного международного контроля для подтверждения отсутствия в регионе ядерного оружия.

3. Поэтому Ирак считает, что международное сообщество и Организация Объединенных Наций, осуществляя свои обязанности, должны изучать поступающую информацию и данные об израильском ядерном оружии и стремиться заставить Израиль соблюдать международные резолюции по этому вопросу; он также считает, что они должны обеспечить возможности для осуществления международного контроля с целью определения процессов, происходящих на ядерных установках Израиля, и для подтверждения Израилем истинности его намерений в отношении создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

ИЗРАИЛЬ

[Подлинный текст на английском языке]
[1 мая 1987 года]

Правительство Израиля подтверждает свои мнения, изложенные Генеральному секретарю в письмах от 13 июня 1985 года (A/40/383) и 6 мая 1986 года (см. A/41/465).

ОМАН

[Подлинный текст на арабском языке]
[20 февраля 1987 года]

1. Султанат Оман, как и другие государства мира, являющиеся членами международной организации, разделяет мнения всех миролюбивых стран и сознает растущую важность создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.

/...

Поддерживая идею превращения района Ближнего Востока в зону, свободную от ядерного оружия, и зону мира, Оман обращает внимание международного сообщества на тот факт, что рост ядерного потенциала Израиля и отказ Израиля поставить свои ядерные установки под международный контроль представляют подлинную угрозу безопасности в районе Ближнего Востока и препятствуют созданию зоны, свободной от ядерного оружия.

2. Понимая, какой вред это может причинить региону и какую нестабильность это может здесь создать, султанат подчеркивает необходимость удвоить усилия Организации Объединенных Наций и считает, что сегодня международное сообщество должно уделить серьезное внимание созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, что значительно укрепило бы международный мир и безопасность.

ПАНАМА

[Подлинный текст на испанском языке]
[17 июня 1987 года]

1. Мир – это больше чем отсутствие войн. Разрушительный и смертоносный потенциал военных арсеналов, накопленных в мире в ядерную эпоху, представляет собой реальную угрозу для выживания человечества, и поэтому международное сообщество обязано объединить свои усилия, для того чтобы ликвидировать эту угрозу.

2. На международных форумах правительство Республики Панама подтверждало законное право государств на создание установок для мирного использования ядерной энергии и, в развитие этого права, подтверждало принципы свободного доступа к технологии без ограничений, исключений, условий и политических репрессалий. Однако для того, чтобы предотвратить использование ядерной энергии в военных целях, необходимо укрепить систему гарантий Международного агентства по атомной энергии, обеспечить подписание и ратификацию всеми государствами Договора о нераспространении ядерного оружия и, наконец, ликвидировать ядерные арсеналы.

3. Принимая во внимание вышесказанное, мы в то же время не можем не учитывать право каждого государства на защиту своей безопасности, независимости и территориальной целостности при условии, что осуществление такого права не создает угрозы для безопасности других государств. Исходя из этого принципа, правительство Республики Панама поддержит любые действия международного сообщества, направленные на ядерное разоружение мира. Необходимо остановить гонку вооружений, которая поглощает финансовые ресурсы, имеющие жизненно важное значение для развивающихся стран, и создает угрозу для международного мира и безопасности, и незамедлительно приступить ко всеобщему и полному разоружению под наблюдением механизмов контроля Организации Объединенных Наций.

УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Подлинный текст на русском языке]
[18 мая 1987 года]

1. Украинская ССР, исходя из своей принципиальной линии на укрепление мира и международной безопасности, ликвидацию угрозы ядерной войны, считает важным вкладом в достижение этой цели сдерживание гонки ядерных вооружений, укрепление режима

нераспространения ядерного оружия, в том числе путем создания в различных районах мира зон, свободных от такого оружия. Уже накоплен определенный положительный опыт провозглашения и существования подобных зон - в Латинской Америке (Договор Тлателолко) и южной части Тихого океана (Договор Раротонга), ведется работа по созданию безъядерных зон в других регионах.

2. Следует подчеркнуть, что придание безъядерного статуса Ближнему Востоку имеет особое значение, учитывая тот факт, что этот район представляет собой незатухающий очаг военной напряженности, где у противостоящих сторон сосредоточены крупные вооруженные силы.
3. Источником нестабильности на Ближнем Востоке является агрессивная политика, проводимая Израилем при попустительстве США против соседних стран региона. Наглядным проявлением этого являются продолжающиеся налеты Израиля против Ливана, вооруженная агрессия Израиля против мирных ядерных установок в Ираке, квалифицированная Генеральной Ассамблеей ООН как нарушение Устава ООН.
4. В этих условиях особую озабоченность вызывают ядерные притязания Израиля, подтверждаемые сообщениями в печати, а также выводами исследования ООН по вопросу о ядерном вооружении Израиля о том, что он уже располагает техническим потенциалом для производства ядерного оружия и средствами доставки такого оружия. Тревогу вызывает отказ Израиля четко заявить о том, что у него нет такого оружия, и взять на себя обязательство не производить и не приобретать ядерное оружие.
5. Напряженность в восточном и южном Средиземноморье нагнетается также и постоянной демонстрацией силы военно-морскими группировками, агрессивными акциями, совершенными США против Ливии, политикой силового давления на страны региона. Те западные страны, которые поддерживают военное и ядерное сотрудничество с Израилем, оказывают покровительство и поддержку своему стратегическому союзнику, разделяют ответственность за агрессивный курс Израиля.
6. В этом отношении ситуация на Ближнем Востоке во многом напоминает положение на юге Африки, где при поддержке ряда западных стран, и прежде всего США, расистский режим ЮАР также проводит политику репрессий, государственного терроризма, агрессии и дестабилизации соседних стран, рвется к ядерному оружию, препятствуя созданию безъядерной зоны в Африке.
7. Украинская ССР полностью поддерживает идею создания безъядерной зоны на Ближнем Востоке, выступает за переход к конкретным действиям по ее реализации. Важным шагом в этом направлении было бы присоединение всех стран региона, которые этого еще не сделали, к Договору о нераспространении ядерного оружия, а также постановка всей ядерной деятельности этих государств под гарантии МАГАТЭ.

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

[Подлинный текст на русском языке]
[9 апреля 1987 года]

1. Постоянное Представительство Союза Советских Социалистических Республик при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и, ссылаясь на резолюцию Генеральной Ассамблеи 41/48

/...

относительно создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, имеет честь подтвердить принципиальную позицию СССР в отношении создания безъядерной зоны в данном регионе, которая была изложена в ноте Постоянного Представительства № 512/Н от 10 июля 1985 года.

2. Постоянное Представительство СССР при ООН пользуется настоящим случаем, чтобы возобновить Генеральному секретарю ООН уверения в своем весьма высоком уважении.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

[Подлинный текст на английском языке]

[7 мая 1987 года]

1. Правительство Соединенных Штатов ссылается на резолюцию 41/48 Генеральной Ассамблеи и хочет изложить свою точку зрения относительно предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.
2. Международные усилия по предотвращению распространения ядерного оружия Соединенные Штаты поддерживают на протяжении четырех десятилетий. Как заявил президент Рейган, "Соединенные Штаты будут стремиться к недопущению распространения ядерных зарядов на новые страны, что является основополагающей целью национальной безопасности и внешней политики". Эту цель разделяет подавляющее большинство государств. Для того чтобы укрепить барьеры, препятствующие распространению ядерного оружия, Соединенные Штаты выступают за всеобщее присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия, который в настоящее время насчитывает более 130 участников.
3. У Соединенных Штатов есть определенные хорошо известные критерии, оценки целесообразности и эффективности зон, свободных от ядерного оружия, как дополнительных средств ограничения распространения ядерного оружия. Одним из этих критериев является принцип, согласно которому создание такой зоны не должно нарушать существующих договоренностей о безопасности в ущерб региональной и международной безопасности. Соединенные Штаты считают, что шаги по предоставлению всем государствам Ближнего Востока эффективных гарантий в отношении того, что ядерная деятельность их соседей осуществляется только в мирных целях и не направлена на создание взрывных устройств, содействовали бы упрочению стабильности в этой части мира. Поэтому, присоединяясь к консенсусу по резолюции 41/48 Генеральной Ассамблеи, Соединенные Штаты выразили свою поддержку принципу создания, на надлежащих условиях, зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.
4. В этой связи следует также отметить, что в мирное время ядерные установки государств охраняются положениями Устава Организации Объединенных Наций, касающимися применения силы, и что установившиеся законы и обычаи войны запрещают государствам, ведущим активные военные действия, совершать нападения на объекты, которые не являются законными военными целями, а также нападения, которые могут привести к несоразмерным жертвам из числа гражданского населения. Соединенные Штаты считают, что государства должны соблюдать существующие международные обязательства.